



Идентификационный номер: ECH-1995-2-011

Толстой-Мирославский против Великобритании.

a) Совет Европы / **b)** Европейский суд по Правам Человека / **c)** Палата / **d)** 13.07.1995 / **e)** 8/1994/455/536 / **f)** Толстой-Мирославский против Великобритании / **g)** решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия А, 316-В / **h)**.

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

3.15 **Общие принципы** - Пропорциональность.

5.2.9.2 **Основные права** - Гражданские и политические права - Процессуальные гарантии и справедливое судебное разбирательство - Рассмотрение дела в разумные сроки. Доступ к суду,

5.2.14 **Основные права** - Гражданские и политические права - Свобода выражения.

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Залог на покрытие судебных расходов / Клевета.

Краткая аннотация:

Присуждение к выплате компенсации за причиненный ущерб в размере 1,5 миллионов фунтов стерлингов жюри Высшего Суда (High Court) по делу о клевете игнорирует право на свободу выражения своего мнения, чего нельзя утверждать по поводу судебного приказа, вынесенного тем же судом и запрещающего ответчику воспроизводить позорящие заявления.

Определение апелляционного суда, обусловившее принятие к рассмотрению обжалования ответчиком в этом суде внесением залога в размере 124 900 фунтов стерлингов, предназначенных для покрытия судебных расходов ответчика по апелляции, не нарушает права на доступное судебное разбирательство.

Сокращенное содержание:

В марте 1987 г. брошюра, написанная заявителем, была распространена неким г-ном Ваттсом (Watts) среди родителей, учеников и персонала Винчестер Колледжа (Winchester College), а также среди членов обеих палат парламента, среди журналистов и бывших выпускников колледжа. Согласно этой брошюре, директор Винчестер Колледжа, лорд Алдингтон (Aldington), во времена своей службы в высшем офицерском составе британской армии на территории Австрии, оккупированной в

конце Второй Мировой войны, нес ответственность за выдачу более чем семидесяти тысяч лиц (военнопленных и беженцев из казаков и югославов) советским властям без разрешения верховного командования союзнических сил в то время, как он отлично знал о жестокой участи, ожидавшей их. Брошюра добавляла, что в книгах и газетных статьях лорд Алдингтон без конца обвинялся на этом основании, как военный преступник.

Лорд Алдингтон предъявил иск о клевете. Судебный процесс начался 2 октября 1989 г. в суде присяжных. В своем резюме для жюри судья посвятил десять страниц вопросу о компенсации за причиненный ущерб в том случае, если факт клеветы будет установлен. 30 ноября 1989 г. жюри вынесло свое решение в пользу лорда Алдингтона, которому присудило выплатить 1.500.000 фунтов стерлингов в качестве компенсации за нанесенный ущерб. Кроме того, Высший Суд (High Court) удовлетворил ходатайство лорда Алдингтона, направленного на вынесение судебного приказа, запрещающего ответчикам повторять позорящие его утверждения, содержащиеся в памфлете. Заявитель подал апелляцию на том основании, что судья был на стороне лорда Алдингтона, что он дал неточные сведения жюри и что, в любом случае, присужденная сумма компенсации выходила за пределы разумного понимания и была завышенной. Так как заявитель не внес требуемого залога, предназначенного для покрытия расходов на представительство лорда Алдингтона в случае неудачного исхода апелляции, 3 августа 1990 г. его обжалование не было принято к рассмотрению.

Основываясь на Ст. 10 ЕКПЧ (свобода выражения своего мнения), Суд, прежде всего, заявил, что размеры суммы компенсации за причиненный ущерб и вынесение судебного приказа являются вмешательством в пользование заявителем правом на свободу выражения своего мнения. Относительно возмещения, Суд счел его "предусмотренным законом". Он отметил по этому поводу, что британские правовые нормы, относящиеся к компенсации за причиненный клеветой ущерб, были достаточно точны, и что решения о присуждении к выплате таких компенсаций подчинены ограничениям и защищены. Кроме того, в случае с заявителем, нельзя считать, что отсутствие мотивации к тому, чтобы быть приговоренным к уплате компенсации за причиненный ущерб, ставило под вопрос предсказуемость присуждения особенно высокой компенсации. Более того, компенсация преследовала явно законную цель: защитить репутацию или права другого лица.

Тем не менее, Суд отметил, что присужденная к выплате сумма в три раза превосходила самую высокую компенсацию, когда-либо ранее присуждавшуюся в Англии по делам о клевете, и что никакой сравнимой суммы не присуждалось с тех пор. Подобные размеры возмещения должны быть особо открыты для критики там, где в самом внутреннем материальном праве, применявшемся в то время, не предусматривались требования к соразмерности. В момент событий внутреннее английское право предоставляло жюри широкую свободу действий, а рамки судебного надзора, как в первой, так и в апелляционной инстанциях, не обеспечивали соответствующей эффективной защиты от присуждения к выплате несоразмерных компенсаций. Таким образом, присуждение к компенсации не было "необходимо в демократическом обществе" и, следовательно, имело место нарушение Ст. 10 ЕКПЧ.

На основании Ст. 6 ЕКПЧ Суд заключил, что определение, предписывающее внесение залога *judicatum solvi*, преследовало законную цель - избежать ситуации, при которой ответчик по апелляции столкнулся бы с невозможностью вернуть себе свои судебные расходы, если бы заявитель проиграл дело в апелляционной инстанции, - и служило

интересам правомерного отправления правосудия. Оспариваемое определение, основывавшееся на безденежье заявителя и недостойности апелляции, не содержало никакого произвола; оно не посягало на самую сущность права заявителя на доступное судебное разбирательство и не было несоразмерным целям Ст. 6-1 ЕКПЧ. Следовательно, эта статья нарушена не была.

Языки судопроизводства:

Английский, французский.

